

ОТЗЫВ  
об автореферате диссертации  
Чжан Янь

«Опыт лингвокогнитивного исследования этнокультурных представлений о доме  
(на материале русского и китайского языков)»,  
представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук  
по специальности 10.02.19 – теория языка

Диссертационное исследование Чжан Янь «Опыт лингвокогнитивного исследования этнокультурных представлений о доме (на материале русского и китайского языков)» выполнено в русле исследований когнитивной лингвистики и посвящено анализу универсального концепта «Дом» в русском и китайском языках.

**Актуальность исследования** обусловлена значимостью концептов «Дом» и «Фан» в русской и китайской концептосферах, необходимостью раскрытия их культурно-специфических особенностей в лингвокультурологическом и лингвокогнитивном аспектах.

Автореферат диссертации Чжан Янь позволяет судить о **серьёзной теоретической основе исследования**, так как работа опирается на научное наследие ведущих российских и китайских учёных-когнитивистов.

Автореферат в полной мере отражает содержание диссертационного исследования, автором решается объёмный спектр задач: освещение теоретических вопросов, связанных с особенностями концептуального анализа, установление терминологического аппарата, используемого в исследовании при изучении обозначенного концепта; уточнение понятий иероглиф, слово, морфема, слог в современной китайской лингвистике; описание семантического содержания концептов «Дом» и «Фан» в современной русской и китайской языковых картинах мира и их вербализации в исследуемых языках с привлечением фактов истории языка посредством анализа словарных дефиниций и синонимических рядов ключевого слова *дом* и иероглифа *фан* рассматриваемых концептов: изучение особенностей образной и ценностной составляющих концептов «Дом» и «Фан» на материале часто употребляемых словосочетаний публицистических и художественных текстов (по материалам Национального корпуса русского языка и Корпуса современного китайского языка); экспликация концептов «Дом» и «Фан» в русской и китайской фразеологии, деривационных и ассоциативных полях, включающих сведения о современном содержании представлений о доме в сознании русских и китайцев; характеристика концептуальных признаков концептов «Дом» и «Фан» в русском и китайском языковых сознаниях.

Владение двумя языками позволило исследователю рассмотреть концепты «Дом» и «Фан» как динамично развивающиеся ментальные образования, включающие в себя ряд признаков (понятийных, образных и ценностных), частично совпадающих и различающихся в русской и китайской языковых картинах мира. Выявлены отличия во всех составляющих двух аналогичных концептов – «Дом» и «Фан».

Проведенное исследование дало возможность автору выявить не только универсальные слои концептов, но и национально-специфические аспекты концептуализации, отражающие своеобразие восприятия, постижения сущности представлений о доме и отражения их в языке.

Очевидна **новизна результатов исследования**, так как обширный языковой иллюстративный материал дает возможность соотнести частично совпадающие и различающиеся в русской и китайской языковых картинах мира концепты «Дом» и «Фан».

**Положительной стороной** работы является последовательность, содержательность глав и разделов, что позволило автору исследования раскрыть тему.

Автор выявил основные отличия в представлении о доме в русском и китайском языковом сознании, которые также нашли свое воплощение в устойчивых метафорах и паремиях.

В автореферате диссертационного исследования представлены общие и отличительные признаки двух аналогичных концептов в двух разных по происхождению и структуре языках. Для достижения этой цели целесообразным явилось применение комплексной методики и изучение разнообразных средств, отражающих содержание концептов «Дом» и «Фан».

**К недостаткам работы** можно отнести следующее:

1. В теме диссертации и задачах отражены равноправные подходы и методы к изучению концептов «Дом» и «Фан» в русском и китайском языковых картинах мира. Между тем цель исследования «заключается в установлении универсального и специфического в содержании концепта «Фан» в китайской языковой картине мира в сравнении с русским концептом «Дом» (с. 3). По нашему мнению, эта «асимметрия» наложила определенный отпечаток на некоторые аспекты анализа двух концептов. Так, из автореферата не совсем ясно, рассматривались ли автором исследования этимология и деривационный потенциал слова «дом», анализировались ли в рамках культурологической составляющей однокоренные слова к слову «дом». По нашему мнению, данные истории, этнографии и культурологии могли бы раскрыть такие ключевые понятия, как «домостроительство», «домострой», «домочадцы», «домашние». Между тем, мы видим, как исследователь подробно иллюстрирует потенциал китайского языка - создавать новые слова, сочетания слов или выражений (с. 11-13, 15).

2. Автор заявляет, что предметом анализа «становятся разноуровневые языковые средства, репрезентирующие концепты «Дом» и «Фан» в русском и китайском языках», также заявлен структурно-системный метод. В автореферате не наблюдается достаточного количества примеров анализа концептов на разных уровнях языка. Хочется надеяться, что это нашло отражение в диссертационном исследовании.

3. Наблюдаются незначительные стилистические недочеты.

Результаты исследования имеют и **практическую значимость**, так как могут быть использованы в практике преподавания таких дисциплин, как когнитивная семантика, лингвокультурология, лингвострановедение, а также при чтении других спецкурсов и спецсеминаров.

**Структура** автореферата в полной мере отвечает требованиям к данному виду научного текста.

Автореферат и публикации отражают содержание диссертационного исследования и позволяют сделать вывод о том, что диссертация выполнена на достойном научном теоретическом и исследовательском уровне, соответствует всем требованиям, предъявляемым к диссертациям, выдвинутым на соискание ученой степени кандидата филологических наук, может быть рекомендована к защите, а её автор, Чжан Янь, заслуживает присуждения степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.19 - теория языка.

кандидат филологических наук, доцент  
кафедры русского языка и методики его  
преподавания Забайкальского  
государственного университета

Юлия Викторовна  
Биктимирова

13.06.2017 г.

Федеральное государственное бюджетное  
образовательное учреждение высшего  
образования «Забайкальский  
государственный университет» (ФГБОУ  
ВО «ЗабГУ»)

Адрес: 672039, Россия, Забайкальский  
край, г. Чита, ул. Александрo-Заводская,  
30, факс: 3022-41-64-44, rektorat@zabgu.ru,  
официальный сайт организации  
www.zabgu.ru.

*Против включения персональных данных, заключенных в отзыве, в документы, связанные с защитой указанной диссертации, и их дальнейшей обработки не возражаю*

Биктимирова Юлия Викторовна

Подпись Ю.В. Биктимировой удостоверяю  
Ученый секретарь ученого совета ЗабГУ  
Евтушок Ольга Васильевна

13.06.2017 г.

